

Accade in Turchia: i fatti principali 10 / 16 marzo 2018



a cura di Maria Chiara Cantelmo

L'OPERAZIONE MILITARE NELL'AFRIN

LA PROPAGANDA TURCA SULL'AFRIN

<https://www.gazeteduvar.com.tr/politika/2018/03/10/erdogandan-bozkurt-isareti-afrine-girdik-giriyoruz/>

<https://www.gazeteduvar.com.tr/gundem/2018/03/15/ibrahim-kalin-afirin-yuzde-70inde-guvenlik-saglandi/>

<https://www.gazeteduvar.com.tr/politika/2018/03/11/cumhurbaskani-erdogan-ey-nato-sen-ne-zaman-yanimizda-olacaksin/>

Dopo che il Presidente Erdoğan aveva dichiarato che le Forze armate turche erano sul punto di entrare nell'Afrin, il suo portavoce ha precisato che finora il 70% della regione è stato "messo in sicurezza". Durante un suo discorso pubblico, il Presidente turco ha affermato: "Nel momento in cui verremo chiamati alle armi andremo tutti insieme, io per primo. Perché credo nel martirio", facendo con la mano il gesto del lupo, segno distintivo degli ultranazionalisti. Erdoğan ha poi duramente criticato gli Stati Uniti e la Nato, accusandole di aver inviato cinquemila tir carichi di armi destinate alle forze curdo-siriane. Respingendo le critiche relative alle condizioni umanitarie nell'Afrin, ha sostenuto che i civili non sono mai stati presi di mira nel corso dell'operazione, e che se questo fosse avvenuto l'Afrin sarebbe certamente caduto molto più rapidamente in mano turca. <https://www.gazeteduvar.com.tr/politika/2018/03/13/cumhurbaskani-erdogan-sivilleri-hedef-alsaydik-afirin-coktan-dusmustu/>. Dietro invito dello stesso Erdoğan, un gruppo di musicisti sta adesso componendo una marcia celebrativa dell'operazione nell'Afrin:

<https://www.gazeteduvar.com.tr/gundem/2018/03/15/cumhurbaskaniligi-sozcusu-kalin-afirin-turkusu-hazirlaniyor/> .

Intanto, secondo le Nazioni Unite migliaia di civili sono privi di acqua da una settimana, dopo che il governo siriano ha perso il controllo della diga che alimentava la regione:

<https://www.gazeteduvar.com.tr/gundem/2018/03/14/bm-afrine-bir-haftadir-su-verilmiyor/>.

Il Syrian Observatory for Human Rights, a sua volta, ha reso noto che centinaia di famiglie hanno abbandonato l'Afrin, dirigendosi verso le zone controllate dalle forze governative:

<https://www.gazeteduvar.com.tr/gundem/2018/03/16/yuzlerce-sivil-dun-gece-afirni-terk-etti/>.

LA QUESTIONE DI MENBİÇ

<https://www.gazeteduvar.com.tr/gundem/2018/03/13/cavusoglu-ypg-menbic-cekilecek-abd-ile-calisacagiz/>

<https://www.gazeteduvar.com.tr/politika/2018/03/15/abdde-yapilacak-menbic-toplantisi-ertelendi/>

<https://www.gazeteduvar.com.tr/dunya/2018/03/16/abd-turkiye-ile-anlasmadik/>

Nei giorni scorsi il Ministro degli Esteri turco Çavuşoğlu aveva annunciato una collaborazione con gli Stati Uniti per il ritiro delle forze curdo-siriane dalla città di Menbiç. Una riunione bilaterale che si sarebbe dovuta svolgere il 19 marzo negli Usa è stata però annullata, in seguito all'improvviso licenziamento del Ministro degli Esteri statunitense Tillerson. La portavoce del Ministero degli Esteri statunitense ha comunque smentito che sia stato raggiunto un accordo con la Turchia riguardo al destino della città siriana.

LA RISOLUZIONE DEL PARLAMENTO EUROPEO

<https://www.gazeteduvar.com.tr/dunya/2018/03/15/afrinden-cekil-cagrisi-apde-onaylandi/>

<https://www.gazeteduvar.com.tr/gundem/2018/03/15/erdogandan-avrupaya-afrin-yaniti-isimiz-bitmedikce-cikmayiz/>

<https://www.gazeteduvar.com.tr/politika/2018/03/16/bozdog-apnin-karari-turkiye-icin-yok-hukmundedir/>

<https://www.gazeteduvar.com.tr/gundem/2018/03/15/ab-bakani-celik-ap-cahilane-bir-karara-imza-atti/>

Il 15 marzo il Parlamento europeo ha approvato una risoluzione sulla Siria, in cui si invita la Turchia a ritirarsi dall'Afrin. Il Presidente turco Erdoğan ha affermato che l'esercito si ritirerà soltanto dopo aver finito "il suo lavoro", precisando che "ciò che dice l'Europa ci entra da un orecchio e ci esce dall'altro". Il portavoce del governo Bozdağ ha ribadito che la decisione del Parlamento europeo non ha alcun valore per la Turchia, mentre il Ministro per gli Affari europei Çelik ha definito la delibera "ignorante e priva di lungimiranza".

LE RELAZIONI INTERNAZIONALI

LE CONTRADDIZIONI DELL'UE

La Corte dei Conti europea ha sostenuto che gli aiuti economici erogati dall'Unione europea alla Turchia nell'ambito del processo di adesione non vengono utilizzati secondo le aspettative. <https://www.gazeteduvar.com.tr/gundem/2018/03/14/avrupa-sayistayi-turkiyeye-yardim-denetlenmeli/>

Ciononostante, la Commissione europea ha approvato il pagamento di tre miliardi di euro alla Turchia per ottemperare a quanto previsto nell'accordo sui migranti; un miliardo verrà prelevato dal budget della Commissione, mentre gli altri due saranno pagati dai Paesi membri dell'Unione: <https://www.gazeteduvar.com.tr/gundem/2018/03/14/avrupa-birligi-turkiyeye-odenecek-3-milyar-euroyu-onayladi/>

Intanto, la Commissione ha annunciato nuove regole che facilitano l'ottenimento del visto Schengen da parte dei cittadini dei Paesi non membri (tra cui la Turchia):

<https://www.gazeteduvar.com.tr/gundem/2018/03/14/schengen-vizesinde-kurallar-degisiyor/>.

TRA OLANDA E TURCHIA STESSA CRISI A UN ANNO DI DISTANZA

<https://www.gazeteduvar.com.tr/gundem/2018/03/09/hollanda-ile-bir-yil-sonra-ayni-kriz-fatma-sahinin-ziyaretine-izinyok/>

L'Olanda, che ha sospeso le relazioni diplomatiche con la Turchia, non ha consentito la visita della sindaca di Gaziantep ed ex Ministra della Famiglia e delle Politiche sociali: Fatma Şahin voleva recarsi nella città olandese di Deventer in occasione dell'anniversario dell'analoga crisi che aveva coinvolto i due Paesi l'anno scorso [quando l'Olanda aveva vietato ai politici turchi di svolgere la loro propaganda per il referendum costituzionale sul proprio territorio].

AUMENTA LA TENSIONE CON LA GRECIA

Mentre ad Atene continuano le proteste per la detenzione dei due soldati greci, il governo ellenico sta rivedendo le condizioni della sua presenza militare al confine con la Turchia, nella zona del fiume Evros: <https://www.gazeteduvar.com.tr/dunya/2018/03/09/yunanistan-angajman-kurallarini-degistiriyor/>.

La tensione tra i due Paesi è aumentata ulteriormente quando la Grecia ha avviato delle esercitazioni di navi militari nell'Egeo, nei pressi delle coste turche: <https://www.gazeteduvar.com.tr/gundem/2018/03/13/egede-kriz-tirmaniyor-bircok-nokta-kapatiliyor/>.

Intanto, è stata respinta per la terza volta la richiesta turca di estradare otto militari che sarebbero coinvolti nei fatti

del 15 luglio e che hanno chiesto asilo ad Atene:

<https://www.gazeteduvar.com.tr/dunya/2018/03/16/yunanistan-askerlerin-iade-talebini-ucuncu-kez-reddetti/>

La situazione di tensione al confine turco-greco ha assunto improvvisamente una dimensione internazionale quando la polizia greca ha fermato due giornalisti tedeschi, che sarebbero involontariamente entrati nella zona militare greca mentre lavoravano a un servizio sugli immigrati clandestini. I due giornalisti sono stati rilasciati dopo alcune ore:

<https://www.gazeteduvar.com.tr/dunya/2018/03/10/yunanistan-turkiye-sinirinda-iki-alman-gazeteciyi-goaltina-aldi/>;
<https://www.gazeteduvar.com.tr/dunya/2018/03/11/yunanistanda-goaltina-alinan-alman-gazeteciler-serbest/>

I RAPPORTI AMBIGUI CON LA GERMANIA

Il Parlamento tedesco ha tenuto una seduta di discussione sull'operazione turca nell'Afrin, che è stata definita "incompatibile con uno Stato di diritto":

<https://www.gazeteduvar.com.tr/dunya/2018/03/16/alman-meclisinde-turkiyeye-afrin-elestirisi-hukuka-aykiri/>. Negli stessi giorni è stata però confermata la notizia che, dopo l'inizio dell'intervento nell'Afrin, la Germania ha approvato la vendita di materiali militari alla Turchia: <https://www.gazeteduvar.com.tr/dunya/2018/03/15/almanyadan-turkiyeye-silah-satisina-onay/>. Erdoğan ha tra l'altro avuto un colloquio telefonico con la premier tedesca Merkel: <https://www.gazeteduvar.com.tr/politika/2018/03/15/cumhurbaskani-erdogan-almanya-basbakani-merkelle-gorustu/>.

L'INGHILTERRA RESTRINGE L'ACCORDO DI ANKARA

<https://www.gazeteduvar.com.tr/dunya/2018/03/16/ingiltere-turkiye-vatandaslarina-suresiz-oturum-hakini-kaldirdi/>

L'Inghilterra ha adottato delle restrizioni all'Accordo di Ankara [documento di associazione stipulato nel 1963 tra la Turchia e l'allora Cee], annullando il permesso di residenza permanente per i cittadini turchi. Questi potranno soltanto prolungare il loro visto, che avrà di volta in volta la durata massima di tre anni.

I CITTADINI STRANIERI SOSPETTATI DI COMPLICITÀ CON GÜLEN

<https://www.gazeteduvar.com.tr/gundem/2018/03/14/abd-konsoloslugu-tercumani-ulucayin-tahliye-talebi-reddedildi/>

La giustizia turca ha respinto la richiesta statunitense di rilasciare un impiegato (traduttore e consigliere) turco del Consolato americano di Adana: accusato di associazione terroristica, rischia fino a quindici anni di carcere.

<https://www.gazeteduvar.com.tr/dunya/2018/03/15/iddia-turk-diplomatlar-isvicrede-fetocu-is-adamini-kacirmaya-calisti/>

I magistrati svizzeri starebbero intanto conducendo un'indagine su due diplomatici turchi, sospettati di aver pianificato la cattura di un uomo di cittadinanza turco-svizzera, presumibilmente legato al movimento gülenista.

LE AMMISSIONI DELLA RUSSIA

A proposito del sistema di difesa S-400 che la Turchia sta acquistando dalla Russia, il governo russo ha precisato che è stata la controparte turca a chiedere di velocizzare la realizzazione dell'accordo di vendita: <https://www.gazeteduvar.com.tr/dunya/2018/03/12/rusyadan-s-400-aciklamasi-turk-tarafi-hizlandirma-istedi/>. Putin ha anche ammesso di aver dato l'ordine di abbattere un aereo civile appartenente alla compagnia turca Pegasus, in volo il 7 febbraio 2014 dall'Ucraina ad Istanbul; la sicurezza russa riteneva che l'aereo stesse per venire dirottato su Sochi, ma ha poi ritenuto che l'allarme terroristico fosse infondato:

<https://www.gazeteduvar.com.tr/dunya/2018/03/12/putin-turk-ucagi-icin-vurun-emri-verdim/>.

CRITICA DAGLI EMIRATI ARABI UNITI ALLA TURCHIA

<https://www.gazeteduvar.com.tr/gundem/2018/03/10/baeden-turkiyeye-yeni-elestiri-ankara-saygi-gostersin/>

Il Ministro degli Esteri degli Emirati Arabi Uniti ha invitato la Turchia a "rispettare l'egemonia degli Arabi e condurre le relazioni con i vicini in modo intelligente e razionale".

I RAPPORTI TRA ANKARA E IL GOVERNO CURDO-IRACHENO

<https://www.gazeteduvar.com.tr/gundem/2018/03/12/erbil-ankarayla-temasimiz-kesilmedi/>

<https://www.gazeteduvar.com.tr/gundem/2018/03/15/basdanisman-cevik-irakli-kurtlerle-normallesme-zamani/>

Il portavoce del Governo regionale del Kurdistan iracheno ha smentito che siano mai cessati i rapporti diplomatici con la Turchia, mentre il Consigliere capo di Erdoğan ha affermato che è giunto il momento di “normalizzare le relazioni” con Erbil.

LA SITUAZIONE IN TURCHIA

LA LIBERTÀ DI STAMPA

<https://www.gazeteduvar.com.tr/gundem/2018/03/09/yargitay-mit-tirlari-davasinda-yargilanan-dundara-daha-fazla-ceza-istedi/>

La Corte d'Appello turca ha ritenuto insufficiente la pena di cinque anni di carcere inflitta a Can Dündar ed Erdem Gül [giornalisti della testata kemalista *Cumhuriyet*]: avevano pubblicato le foto di camion dei Servizi segreti turchi che trasportavano in Siria armi presumibilmente destinate alle milizie islamiste anti-Assad. I giudici hanno chiesto un aumento della pena e un ulteriore processo per tradimento.

<https://www.gazeteduvar.com.tr/gundem/2018/03/10/ahmet-sik-ve-murat-sabuncu-serbest/>

Il 10 marzo scorso sono però stati rilasciati i due giornalisti di *Cumhuriyet* Ahmet Şık e Murat Sabuncu, rispettivamente dopo 434 e 495 giorni di carcere. Ancora detenuto l'editore del quotidiano, Akın Atalay.

GLI ARRESTI PRIMA DEL NEWROZ

<https://www.gazeteduvar.com.tr/gundem/2018/03/16/newroz-oncesi-gozalti-baskinlari/>

In previsione della celebrazione curda del Newroz, la polizia turca ha realizzato numerosi fermi preventivi nelle città di Istanbul, Izmir e Adana, dove tra i 47 fermati ci sono anche 5 minorenni.

ESSERE UN BAMBINO IN TURCHIA

<https://www.gazeteduvar.com.tr/gundem/2018/03/10/turkiyede-311-bin-vatansiz-cocuk-dogdu/>

Secondo il rapporto della Commissione parlamentare sui Diritti dei Rifugiati, a partire dal mese di gennaio 2018 sono nati in Turchia 311mila bambini siriani che sono ufficialmente privi di cittadinanza.

<https://www.gazeteduvar.com.tr/gundem/2018/03/16/mayinsiz-turkiye-girisiminden-ogreten-anlatti-cocuklari-olduren-savas-artiklari-nasil-temizlenir/>

L'Associazione “A Turkey without landmines” ha reso noto che, negli ultimi due anni, sedici bambini sono morti nella regione curda per effetto delle mine anti-uomo disseminate durante il conflitto tra il Pkk e l'Esercito turco.

ESSERE UNA DONNA IN TURCHIA

<https://www.gazeteduvar.com.tr/forum/2018/03/13/gecen-haftanin-hak-ihlalleri-5-12-mart-ohalde-kadin-olmak/>

Secondo i rapporti pubblicati tra il 5 e il 12 marzo scorso, nel periodo di stato di emergenza 624 donne sono state uccise e almeno 451 violentate; 11 associazioni femminili sono state chiuse; 5 deputate, 35 sindache e 16 giornaliste arrestate; 1409 accademiche e 21.409 dipendenti pubbliche sono state licenziate.

<https://www.gazeteduvar.com.tr/gundem/2018/03/16/istismara-karsi-yuruyen-3-kadin-3-milyon-imza-topladi/>

Nel frattempo, tre madri hanno intrapreso una marcia contro lo sfruttamento che le condurrà da Çanakkale ad Ankara: in tredici giorni hanno già raccolto 3 milioni di firme in favore di diritti dei bambini, delle donne, degli animali e della natura.

<https://www.gazeteduvar.com.tr/gundem/2018/03/13/diyanette-ilk-kadin-baskan-yardimcisi-atandi/>

Una novità assoluta nel Direttorato degli Affari religiosi: per la prima volta una donna (professoressa di teologia e velata) è stata nominata alla vice-presidenza dell'istituzione statale incaricata della vita religiosa in Turchia.

LA CRISI ECONOMICA

Record storici per il prezzo dell'oro e delle valute straniere in Turchia: il dollaro ha raggiunto il valore di 3.89 lire turche (un valore che entro la fine dell'anno potrebbe sfiorare le 4.1 lire), l'euro di 4.83: <https://www.gazeteduvar.com.tr/ekonomi/2018/03/15/doviz-ve-altin-tarihi-seviyelerde/> ; <https://www.gazeteduvar.com.tr/ekonomi/2018/03/15/mbnin-dolar-tahmini-41/> ; <https://www.gazeteduvar.com.tr/ekonomi/2018/03/16/fed-oncesi-dolar-3-90-seviyesinde/> .

Il Ministero dell'Economia turca ha dichiarato un deficit fiscale di 1.9 miliardi di lire, mentre l'Istituto di Statistica ha attestato (per il mese di dicembre scorso) un tasso di disoccupazione del 10.4%: in Turchia un giovane su cinque è senza lavoro.

<https://www.gazeteduvar.com.tr/ekonomi/2018/03/15/butce-10-milyar-lira-acik-verdi/>

<https://www.gazeteduvar.com.tr/ekonomi/2018/03/15/aralik-ayinda-issizlik-yuzde-104-oldu/>